

# Too Noisy

## Animals

### 一、圖書簡介

**教學重點：** Reading comprehension

**適用年段：** 中年段

**作者 Author：** Sonia Lamut

**繪圖者 Illustrator：** Sonia Lamut

**出版者 Publisher：** Grosset & Dunlap (April 16, 1996)

**主題 Subject：** Animals

**要旨 Main Idea / Theme：** Once you get used to a very noisy environment, you will be able to tolerate any noise there.

**背景場合 Setting：** An old man's home

**主要角色 Main Characters：** An old man, a wise lady, and some farm animals.

**英文大意：** Disturbed by the noises of creaky floors, squeaky doors, and windows that go bang-bang, an old man learns to appreciate his home after a temporary co-residence with a goat, a cow, and a donkey.

**中文大意：** 一位老先生被家裡的破舊家具和地板所發出的噪音吵得睡不著，經過一位智慧婦人的指導，分別將山羊、牛和驢子帶進家裡共住後，再將動物搬出才發現原來自己的住處並沒有那麼吵。

### 二、閱讀前提問設計與參考答案

(T 代表老師 S 代表學生，若學生無法回答，由老師引導或示範。)

- 01 **T** What is a noise to you? 對你來說甚麼是噪音？  
**S** Answers may vary. Example: the ringing of the telephone, the honking of a car, coffee machine, etc.  
 學生自由發表，例如：電話鈴聲、汽車喇叭聲、咖啡機等
- 02 **T** Do you like noises? Why or why not.  
 你喜歡噪音嗎？說說看為什麼喜歡或者為什麼不喜歡？  
**S** Answers may vary. Examples: Yes, it's fun when it's noisy. I can be noisy as well. No, it's not good for your health.  
 學生自由發表，例：喜歡，有噪音時很好玩，我有時也很吵！  
 不喜歡，噪音對身體不好
- 03 **T** What's the difference between noises and sounds? 噪音和聲音有甚麼不同？  
**S** Noises annoy you. 噪音讓你不舒服。

**T** Take a look at the cover of the book. The title reads “Too Noisy”. Let’s think what the story might be about. 看看這本書的封面，上面的書名寫著“Too Noisy”，想想看這個故事會和甚麼有關？

**S** Answers may vary. Example: The old man thinks the animals are too noisy. 老先生覺得動物們很吵

04

**T** Oh, yes, there is a goat, a cow and a donkey. How noisy these animals could be? Can you sound like these animals? Does that make you feel noisy?

看起來有隻山羊、牛和驢子，你們能試著發出這些動物的聲音嗎？剛剛這些聲音讓你覺得吵嗎？

**T** The old man is in front of his house. Let’s take a step inside the house. What noises make the old man say, “too noisy”?

老先生現在在房子的前面，那我們想想看房子裡會有甚麼樣的噪音讓老先生大叫“太吵了！”

05

**S** Answers may vary. Example: the door bell, the telephone, the washing machine. 答案很多元，例如：門鈴聲、電話、洗衣機

### 三、閱讀中提問設計與參考答案

**T** On page 10, the wise lady gave the old man a goat to live with him. Why did she do that?

在本書第十頁，這個智慧的女子給老先生一隻山羊，為什麼她要這麼做？

**S** Answers may vary.

01

Example:

1. She didn’t want the goat.

2. Maybe the goat could eat the door, floor, and the windows.

例如：

1. 她不想要這隻羊。

2. 也許山羊可以幫忙吃掉很吵的門、地板和窗戶。

**T** On page 16 and 17, why did the old man put a pillow over his head?

在第 16 和 17 頁，為什麼老先生要把枕頭蓋在頭上？

02

**S** It’s too noisy. He did that to cover the noises.

太吵了呀！他要用枕頭蓋住那些噪音。

## 四、閱讀後提問設計與參考答案

01 T There's an old man in an old house. Can anyone describe something about the old house?

誰可以幫我們描述一下老先生住的老房子？

S The roof of the house is red. The house is old. The floor squeaked, the door creaked, and the windows went bang-bang.

屋頂是紅色的，房子很老舊、地板發出噠噠的聲音、門也發出怪聲、窗戶也發出蹦蹦的聲音。

補充說明：如果學生一時之間說不出來，老師可以提示 What about the floor?

02 T What made the old man go to the wise lady?

為什麼老先生要去找智慧的女子？

S The noises inside the house were too noisy. The floor squeaked, the door creaked, and the windows went bang-bang.

他的家裡面太吵了，地板發出噠噠的聲音、門也發出怪聲、窗戶也發出蹦蹦的聲音。

03 T What did the wise lady first suggest the old man to do?

智慧的女子一開始建議老先生做甚麼？

S Take this goat. This goat will live with you in your house.

帶著這隻山羊，讓這隻山羊和你一起住在屋子裡。

04 T Do you think the wise lady's suggestion was a good idea?

你認為智慧女子提出的建議是個好辦法嗎？

S Answers may vary. No, it's not a good idea. The goat will knock down the chair and make more noises. The goat will also make "maa--maa" sounds.

例：不是個好辦法，山羊會撞倒家具發出很多噪音，而且山羊也會一直 Maa-maa 叫

05 T Did that help the old man?

所以帶山羊回家住有幫助到老先生嗎？

S No, the house was still too noisy.

沒有，屋子裡仍然很吵。

**T** If you were the old man, would you go back to the very wise lady after she gave you a goat?

如果你是老先生，當智慧女子給你的山羊沒有用時，你還會回去找他嗎？

**S** Answers may vary.

Example:

06

a. Yes, of course. I would go argue with her. Ask her to fix it.

b. No, she only made matters worse.

A: 答案有很多種可能，並沒有對或錯，讓學生自由發揮

例如：

a: 當然要，要去找她理論，這是她的主意，她要負責處理好。

b: 才不會，她只會出壞主意讓事情更糟。

**T** If your house gets to be too noisy and you can't sleep, what will you do?

如果你的家裡面很吵，吵到你沒辦法睡覺時，你會怎麼辦？

**S** Answers may vary.

Examples:

a: Put on my ear plugs.

b: Turn up the music.

07

c: Put the cover over my head.

d: Go tell mommy and daddy.

A: 答案有很多種可能，並沒有對或錯，讓學生自由發揮。

例如：

a: 戴上耳塞

b: 把被子蓋住頭

c: 把音樂開很大聲

d: 告訴爸爸媽媽

**T** Do you like the story? Why or why not?

你喜不喜歡這個故事？為什麼喜歡又為什麼不喜歡？

08

**S** Answers may vary.

答案有很多種可能，並沒有對或錯，讓學生自由發揮。

**T** What does the story tell you?

這個故事告訴你些甚麼？

**S** Answers may vary.

Example:

1. Not to be too noisy. It makes people unhappy.

2. Be very noisy. People will get used to it.

3. Maybe the problem itself is the solution.

09

A: 答案有很多種可能，並沒有對或錯，讓學生自由發揮。

例如：

1. 不要太吵，會讓別人不開心。

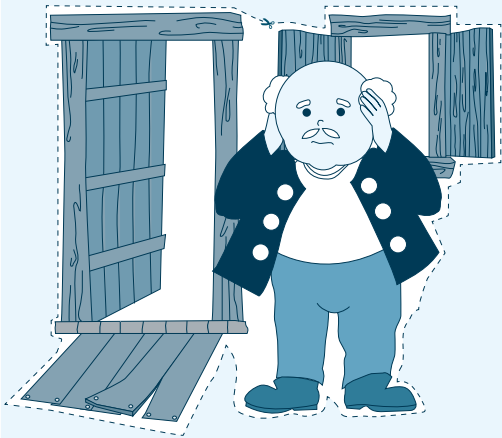
2. 要很吵，這樣每個人忍受慣了就能在任何環境中感到很舒服。

3. 也許問題的本身就是解答。

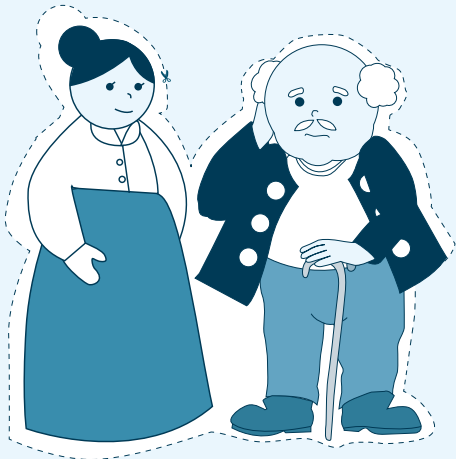
Class \_\_\_\_\_ Number \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

## Cut and Paste.

Cut the sentences and pictures out. Match the sentences with the pictures and paste them into the correct order to tell the story.

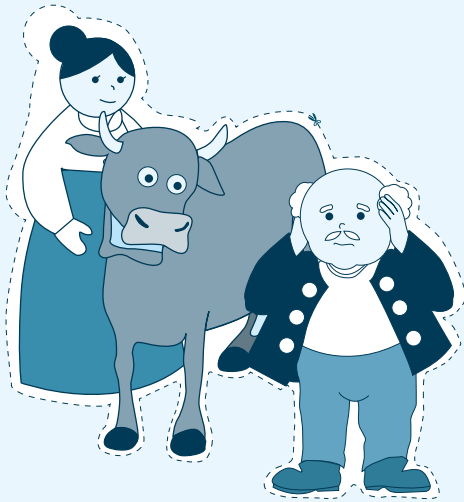


Off he went to see a very wise lady.



The door creaked, the floor squeaked, and the windows went bang-bang.

請將圖片和句子剪下，並依照故事發生的順序貼出正確的圖文。



Let out the goat, the cow,  
and the donkey.



The old man went to bed and  
slept all day long.



So the wise lady gave him a cow.

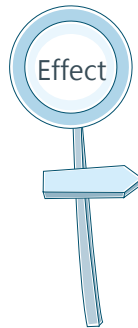
Class \_\_\_\_\_ Number \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

## Cause and Effect

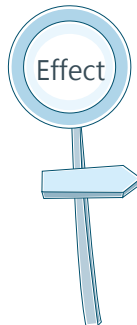
事出必有因，這個故事裡也有很多的事件都有因果關係喔，請想想看，並且寫出與畫出造成的原因或者產生的結果。

Cause 原因

Effect 結果



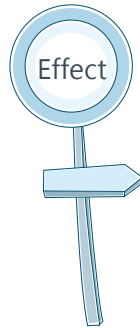
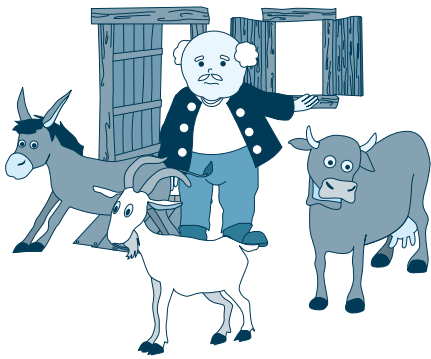
The door creaked, the floor squeaked, and the windows went bang-bang.



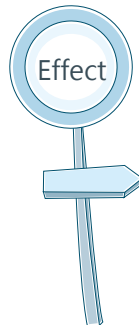
Off he went to see a very wise lady.

Cause 原因

Effect 結果



And the old man yelled "It is too noisy"!



The old man felt fast asleep.